EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 06.11.1996
KOM(96) 532 slutlig

96/0256 (ACC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om avtal mellan Europeiska gemenskapen och Nya Zeeland om sanitära åtgärder vad avser
handeln med levande djur och animaliska produkter

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Angående: Slutande av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Nya Zeeland om sanitära och fytosanitära åtgärder

1. Den 20 februari 1995 beslutade rådet att ge kommissionen i uppdrag att med utgångspunkt i de utkast till direktiv som bifogats det beslutet föra förhandlingar i syfte att sluta avtal mellan EG och tredje land om sanitära och fytosanitära åtgärder.

2. Kommissionen har i enlighet med detta uppdrag fört förhandlingar med Nya Zeeland och vissa tredje länder i Centraleuropa, Nord- och Sydamerika. I detta förslag presenteras resultatet av förhandlingarna med Nya Zeeland, vilka kommissionen anser vara lämpliga för ingående av avtal.

3. I förslaget tas genom avtalets uttryckliga hänvisningar hänsyn till vilka ansvarsområden medlemsstaterna respektive kommissionen har.

4. Förslaget omfattar en tillämpning av principen om regionindelning på de viktigaste djursjukdomarna samt en förteckning över de varor för vilka likvärdighet har erkänts. När det gäller varor för vilka likvärdighet ännu inte har erkänts, föreskrivs ett åtgärdsprogram som skall leda till erkännande och de villkor som skall tillämpas under tiden fastställs.

5. Förslaget tar också hänsyn till båda parters rättigheter och skyldigheter enligt Avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen och bilagorna till detta, särskilt avtalet om tillämpning av sanitära och fytosanitära åtgärder (S.P.S.). Samtidigt tas hänsyn till behovet av att säkerställa en hög folk- och djurhälsoskyddsnivå inom gemenskapen.

6. Förslaget medför inte några konsekvenser för gemenskapsbudgeten.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

av den

om avtal mellan Europeiska gemenskapen och Nya Zeeland om sanitära åtgärder vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter

---

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag([1]), och

med beaktande av följande:

Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Nya Zeeland om sanitära åtgärder vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter utgör ett lämpligt medel för att, vad avser veterinärmedicinska sanitära åtgärder, genomföra bestämmelserna i WTO-avtalet om tillämpning av sanitära och fytosanitära åtgärder.

Genom successiva erkännanden av likvärdigheten av sanitära åtgärder, godkännande av tillämpningen av regionindelning samt förbättrad kommunikation och samarbete kommer avtalet att bidra till att underlätta handeln med levande djur och animaliska produkter mellan Europeiska gemenskapen och Nya Zeeland.

Det är nödvändigt att på gemenskapens vägnar godkänna avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

([1]) EGT nr C

Artikel 1

Härmed godkänns på gemenskapens vägnar avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Nya Zeeland om sanitära åtgärder vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter.

Texten till avtalet med bilagor bifogas detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande ges härmed befogenhet att utse den person som skall vara bemyndigad att underteckna avtalet med bindande verkan för gemenskapen.

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Beslutet träder i kraft samma dag som det offentliggörs.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

[redacted]

AVTAL

mellan Europeiska gemenskapen och Nya Zeeland om sanitära åtgärder vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter

[redacted]

AVTAL

mellan Europeiska gemenskapen och Nya Zeeland om sanitära åtgärder vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter

---

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

å ena sidan, och

NYA ZEELAND,

å andra sidan,

härefter kallade "parterna",

SOM KONSTATERAR att deras system för sanitära åtgärder är avsedda att erbjuda ett jämförbart hälsoskydd,

SOM BEKRÄFTAR sina åtaganden i förhållande till de rättigheter och skyldigheter som fastställts i WTO-avtalet om tillämpning av sanitära och fytosanitära åtgärder (härefter kallat "SFS-avtalet"),

SOM ÖNSKAR underlätta handeln med levande djur och animaliska produkter mellan Europeiska gemenskapen (härefter kallad "gemenskapen") och Nya Zeeland, samtidigt som människors och djurs hälsa skyddas och konsumenternas förväntningar beträffande livsmedlens hälsosamhet därmed uppfylls,

SOM ÖNSKAR lösa andra veterinära frågor som är förknippade med handeln med levande djur och animaliska produkter mellan gemenskapen och Nya Zeeland,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att i möjligaste mån ta hänsyn till risken för spridning av djurinfektioner och djursjukdomar och till de åtgärder som har vidtagits för att bekämpa och utrota sådana infektioner och sjukdomar och i synnerhet att undvika avbrott i handeln,

HAR ENATS OM FÖLJANDE:

Artikel 1

Mål

Målet för detta avtal är att underlätta handeln med levande djur och animaliska produkter mellan gemenskapen och Nya Zeeland genom att inrätta ett system för erkännande av likvärdigheten av de sanitära åtgärder som vidtas av parterna för skydd av människors och djurs hälsa samt att förbättra kommunikationerna och samarbetet mellan parterna när det gäller sanitära åtgärder.

Artikel 2

Allmänna bestämmelser

Bestämmelserna i detta avtal skall tillämpas på handeln med levande djur och animaliska produkter mellan gemenskapen och Nya Zeeland.

Det gemensamt fastställda systemet för parternas tillämpning av detta avtal återges i bilagorna.

Artikel 3

Multilaterala skyldigheter

Ingenting i detta avtal eller bilagorna skall innebära någon inskränkning i parternas rättigheter eller skyldigheter enligt Avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen, särskilt SFS-avtalet.

Artikel 4

Tillämpningsområde

1. Tillämpningsområdet för detta avtal skall till en början begränsas till de sanitära åtgärder som tillämpas av parterna på de levande djur och animaliska produkter som räknas upp i bilaga 1, om inte annat följer av punkterna 2 och 3.

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i bilagorna till detta avtal och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 11, skall detta avtal inte tillämpas på sanitära åtgärder avseende livsmedelstillsatser (alla livsmedelstillsatser och färger, processhjälpmedel, smaker/aromer), strålning, föroreningar, (fysiska föroreningar och rester av djurläkemedel), kemikalier som härrör från migration av ämnen från förpackningsmaterial, otillåtna kemikalier (otillåtna livsmedelstillsatser, processhjälpmedel, produktionsmetoder, djurläkemedel mm.), märkning av livsmedel eller fodermedel med tillsatser och förblandningar till dessa.

3. Parterna kan också enas om att tillämpa principerna i detta avtal för att lösa andra veterinärmedicinska frågor än sanitära åtgärder som berör handeln med levande djur och animaliska produkter.

4. Parterna kan enas om att ändra detta avtal i framtiden för att utvidga tillämpningsområdet till att omfatta andra sanitära och fytosanitära åtgärder som berör handeln mellan parterna.

Artikel 5

Definitioner

I detta avtal används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

a) *Levande djur och animaliska produkter:* de levande djur och animaliska produkter som avses i de bestämmelser som räknas upp i bilaga 1.

b) *Sanitära åtgärder:* sanitära åtgärder enligt definitionen i bilaga A punkt 1 i SFS-avtalet som omfattas av detta avtals tillämpningsområde.

c) *Skälig sanitär skyddsnivå:* den sanitära skyddsnivå som definieras i bilaga A punkt 5 i SFS-avtalet.

d) *Region:* "zoner" och "regioner" enligt definitionen i den djurhälsokodex som antagits av Internationella byrån för smittsamma husdjurssjukdomar *(Office International des Epizooties)* .

e) *Ansvariga myndigheter:*

i) Nya Zeeland - de myndigheter som anges i bilaga 2 del A,

ii) Europeiska gemenskapen - de myndigheter som anges i bilaga 2 del B.

Artikel 6

Anpassning till regionala förhållanden

1. Parterna är införstådda med att en förutsättning för handeln mellan dem är att det skall finnas frihet på regional nivå från de djursjukdomar som anges i bilaga 3.

2. Om en part anser att den har en särskild status när det gäller en viss sjukdom, kan den begära att denna status erkänns. Den berörda parten kan också begära ytterligare garantier för import av levande djur och animaliska produkter i förhållande till den erkända statusen. Garantierna för specifika sjukdomar skall anges i bilaga 5.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2, skall den importerande parten godkänna beslut om indelning i regioner som fattats i enlighet med kriterierna i bilaga 4 som grund för handeln från en parts territorium inom vilket ett visst område är drabbat av en eller flera av de sjukdomar som räknas upp i bilaga 3.

Artikel 7

Likvärdighet

1. Erkännande av likvärdighet förutsätter utvärdering och godkännande av

   - den lagstiftning, de normer och förfaranden samt de program som antagits för att säkerställa att de nationella kraven och de importerande ländernas krav är uppfyllda,

   - den eller de berörda ansvariga myndigheternas dokumenterade struktur, hierarkiska ordning, befogenheter och arbetssätt samt de resurser som står till deras förfogande,

   - de resultat som uppnåtts av den berörda ansvariga myndigheten vid fullgörande av kontrollprogrammet och av sina åtaganden.

   Vid denna utvärdering skall parterna ta hänsyn till de erfarenheter som redan gjorts.

2. Principen om likvärdighet skall tillämpas på sanitära åtgärder för olika sektorer för levande djur och animaliska produkter, eller delar av dessa sektorer, i förhållande till lagstiftningen och inspektions- och kontrollsystemen, eller delar därav, eller i förhållande till särskilda krav enligt lagstiftningen och särskilda inspektions- och/eller hygienkrav.

Artikel 8

Bedömning av likvärdighet

1. Vid en bedömning av huruvida en sanitär åtgärd som tillämpas av en exporterande part svarar mot den importerande partens skäliga sanitära skyddsnivå skall parterna fullfölja en process som omfattar följande steg:

   i) Identifiering av den eller de sanitära åtgärder för vilka erkännande av likvärdighet begärs.

   ii) En förklaring från den importerande partens sida om syftet med dess sanitära åtgärd(er), inklusive, alltefter omständigheterna, en bedömning av de risker som åtgärden eller åtgärderna syftar till att minska och en precisering av den importerande partens skäliga sanitära skyddsnivå.

   iii) Framläggande av bevis från den exporterande partens sida för att partens sanitära åtgärder svarar mot den importerande partens skäliga sanitära skyddsnivå.

   iv) Den importerande partens bedömning av huruvida den exporterande partens sanitära åtgärder svarar mot dess egen skäliga sanitära skyddsnivå.

   v) Den importerande parten skall erkänna den exporterande partens sanitära åtgärder såsom likvärdiga om den exporterande parten objektivt visar att dess åtgärder svarar mot den importerande partens skäliga sanitära skyddsnivå.

2. Om likvärdighet inte erkänns, kan handeln äga rum på de villkor som krävs av den importerande parten för att den sanitära skyddsnivån skall anses svara mot dess egen skäliga sanitära skyddsnivå enligt bilaga 5. Den exporterande parten kan uppfylla den importerande partens villkor utan att det påverkar resultatet av den process som avses i punkt 1.

Artikel 9

Erkännande av sanitära åtgärders likvärdighet

1. I bilaga 5 anges de sektorer eller delar av sektorer för vilka parternas respektive sanitära åtgärder vid detta avtals ikraftträdande erkänns som likvärdiga vad avser handel. Parterna skall vidta de lagstiftningsåtgärder och administrativa åtgärder som behövs för att erkännandet av likvärdighet skall kunna tillämpas och handeln inledas på denna grund inom 3 månader.

2. I bilaga 5 anges också de sektorer där parterna tillämpar olika sanitära åtgärder och inte har genomfört en sådan utvärdering som avses i artikel 7. I enlighet med den process som beskrivs i artiklarna 7 och 8, skall de åtgärder som räknas upp i bilaga 5 vidtas för att göra det möjligt att avsluta utvärderingen senast vid de vägledande tidpunkter som anges där. Parterna skall vidta de lagstiftningsåtgärder och administrativa åtgärder som behövs för att erkännandet av likvärdighet skall kunna tillämpas inom 3 månader från erkännandet. I avvaktan på erkännande skall handel bedrivas på de villkor som anges i bilaga 5.

3. Varje parti med levande djur eller animaliska produkter, för vilka likvärdighet har erkänts och som uppvisas för import, skall, i den mån detta krävs, åtföljas av ett officiellt hälsointyg enligt mallen i bilaga 7. Parterna kan gemensamt fastställa principer eller riktlinjer för intyget. Sådana principer skall anges i bilaga 7.

Artikel 10

Kontroll

1. För att förtroendet för en effektiv tillämpning av bestämmelserna i detta avtal skall bestå, skall parterna ha rätt att utföra revision och kontroll av den exporterande parten, som kan omfatta

   a) en utvärdering av hela eller en del av de ansvariga myndigheternas samlade kontrollprogram inklusive, i förekommande fall, granskning av inspektions- och revisionsprogrammen, och

   b) kontroll på platsen.

   Dessa förfaranden skall genomföras i enlighet med bestämmelserna i bilaga 6.

2. Parterna skall också ha rätt att vid import genomföra gränskontroller av varupartier, vars resultat skall ingå i kontrollprocessen.

3. För gemenskapens del

   - skall gemenskapen genomföra de revisions- och kontrollförfaranden som avses i punkt 1,

   - skall medlemsstaterna genomföra de gränskontroller som avses i punkt 2.

4. För Nya Zeelands del skall de nyzeeländska myndigheterna genomföra de revisions- och kontrollförfaranden och de gränskontroller som avses i punkterna 1 och 2.

5. Efter överenskommelse mellan parterna i detta avtal får parterna

   a) dela med sig av resultaten och slutsatserna av sina revisions- och kontrollförfaranden och gränskontroller till länder som inte är parter i detta avtal, eller

   b) utnyttja resultaten och slutsatserna av revisions- och kontrollförfaranden och gränskontroller som utförs av länder som inte är parter i detta avtal.

Artikel 11

Gränskontroller och inspektionsavgifter

1. De gränskontroller av levande djur och animaliska produkter som avses i artikel 10. 2 skall utföras med den frekvens som anges i bilaga 8 A. Parterna kan inom ramen för sitt ansvar ändra frekvensen då detta är lämpligt till följd av framsteg som görs i de frågor som nämns i bilaga 5 och 9 eller till följd av andra åtgärder eller samråd som föreskrivs i detta avtal.

2. Vid de fysiska kontroller som utförs skall hänsyn tas till de risker som är förenade med sådan import.

3. Om kontrollerna visar att de relevanta normerna och/eller kraven inte har uppfyllts, skall de åtgärder som vidtas av den importerande parten baseras på en bedömning av den aktuella risken. Om det är möjligt, skall partiet göras tillgängligt för importören eller hans representant och dessa skall ges tillfälle att bidra med upplysningar som kan underlätta för den importerande parten att fatta ett slutgiltigt beslut.

4. Inspektionsavgifter kan tas ut för de kostnader som är förenade med gränskontroller. Bestämmelser om inspektionsavgifter finns i bilaga 8 B.

Artikel 12

Underrättelser

1. Parterna skall underrätta varandra

   - inom 24 timmar om väsentliga förändringar i hälsosituationen, t.ex. förekomst och utveckling av de sjukdomar som räknas upp i bilaga 3,

   - utan dröjsmål om resultat av epidemiologisk betydelse vad avser sjukdomar som inte räknas upp i bilaga 3 eller nya sjukdomar,

   - om ytterligare åtgärder, utöver de grundläggande krav som följer av parternas respektive sanitära åtgärder, som vidtas för att bekämpa och utrota djursjukdomar eller skydda människors hälsa samt om förändringar i sjukdomsförebyggande program, inbegripet vaccinationsprogram.

2. De underrättelser som avses i punkt 1 skall lämnas skriftligt och skickas till de kontaktpunkter som inrättats i enlighet med artikel 15.4.

3. Om det uppstår allvarliga och akuta folk- eller djurhälsoproblem, skall muntlig underrättelse ske till de kontaktpunkter som inrättats i enlighet med artikel 15.4, följt av en skriftlig bekräftelse inom 24 timmar.

4. Om en part har allvarliga bekymmer angående en risk i samband med djur- eller folkhälsa, skall på begäran samråd om situationen hållas snarast och senast inom 14 dagar. Parterna skall i sådana situationer anstränga sig för att ställa all den information till förfogande som behövs för att undvika avbrott i handeln och för att uppnå en lösning som är godtagbar för båda parter.

Artikel 13

Skyddsklausul

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 12, särskilt punkt 4, kan en part av tungt vägande hälsoskyddsskäl vidta sådana provisoriska åtgärder som behövs för att skydda människors eller djurs hälsa. Den andra parten skall underrättas om dessa åtgärder inom 24 timmar och på begäran skall samråd om situationen hållas inom 14 dagar. Parterna skall ta vederbörlig hänsyn till de upplysningar de får genom sådana samråd.

Artikel 14

Återstående frågor

Principerna i detta avtal skall också tillämpas på de återstående frågor inom avtalets tillämpningsområde som rör handeln med levande djur och animaliska produkter mellan parterna och som anges i bilaga 9. Denna bilaga, och vid behov även de andra bilagorna, skall ändras så att hänsyn kan tas till de framsteg som görs och de nya problem som uppkommer.

Artikel 15

Informationsutbyte och inlämnande av forskningsresultat och data

1. För att skapa visshet, bygga upp ett ömsesidigt förtroende och visa att de program som är föremål för kontroll är effektiva skall parterna på en enhetlig och systematisk basis utbyta information som är av betydelse för tillämpningen av detta avtal. Då det är lämpligt, kan uppnåendet av dessa mål främjas genom tjänstemannautbyten.

2. Informationsutbyten om ändringar av parternas respektiva sanitära åtgärder och om annan relevant information skall omfatta följande:

- Möjligheter att överväga förslag till ändringar av regelnormer eller krav som kan påverka detta avtal innan de antas; om en part anser det nödvändigt, kan förslagen behandlas i enlighet med artikel 16.3,

- Orientering om den aktuella utvecklingen vad gäller handeln med levande djur och animaliska produkter,

- Information om resultaten av de kontroller som avses i artikel 10.

3. Parterna skall sörja för att vetenskapliga undersökningar eller data överlämnas till de närmast berörda vetenskapliga instanserna som underlag för sina synpunkter/krav. Sådant bevismaterial skall utvärderas av dessa vetenskapliga instanser i god tid och resultaten av denna utvärdering skall delges båda parter.

4. Kontaktpunkterna för detta informationsutbyte anges i bilaga 10.

Artikel 16

Gemensam förvaltningskommitté

1. En gemensam förvaltningskommitté (härefter kallad "kommittén") bestående av representanter för parterna skall tillsättas. Denna skall behandla frågor rörande avtalet och granska alla ärenden som kan uppstå i samband med dess tillämpning. Kommittén skall sammanträda inom ett år från avtalets ikraftträdande och minst en gång om året därefter. Kommittéen kan också behandla frågor per korrespondens mellan sammanträdena.

2. Kommittén skall minst en gång om året se över bilagorna till detta avtal, särskilt mot bakgrund av de framsteg som gjorts under de samråd som föreskrivs i detta avtal. Ändringar i bilagorna skall antas gemensamt.

3. Parterna kan enas om att tillsätta tekniska arbetsgrupper bestående av expertrepresentanter för parterna, som skall identifiera och lösa tekniska och vetenskapliga problem som uppstår till följd av detta avtal.

När det uppstår ett behov av ytterligare sakkunskap kan parterna också tillsätta tillfälliga tekniska eller vetenskapliga arbetsgrupper. Sammansättningen av dessa grupper behöver inte begränsas till representanter för parterna.

Artikel 17

Territoriell tillämpning

Den territoriella tillämpningen av detta avtal skall vara följande:

a) För gemenskapen: de territorier på vilka Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen skall tillämpas, på de villkor som anges i fördraget.

b) För Nya Zeeland: alla Nya Zeelands territoriella områden. Avtalet skall dock inte tillämpas på Tokelau.

Artikel 18

Slutbestämmelser

1. Detta avtal skall godkännas av parterna i enlighet med deras respektive förfaranden.

   Detta avtal skall träda i kraft på den första dagen i månaden efter det datum då de avtalsslutande parterna skriftligen har meddelat varandra att de förfaranden som avses i föregående stycke har avslutats.

2. Parterna skall fullgöra de åtaganden och skyldigheter som följer av detta avtal i enlighet med sina interna förfaranden.

3. Parterna kan när som helst föreslå ändringar i detta avtal. De ändringar som parterna enas om skall träda i kraft på den första dagen i månaden efter det datum då de avtalsslutande parterna skriftligen har meddelat varandra att deras respektive förfaranden har avslutats.

4. En part kan säga upp detta avtal skriftligt med en uppsägningstid av minst sex månader. I så fall skall avtalet upphöra att gälla vid utgången av uppsägningstiden.

5. Detta avtal skall upprättas i två exemplar på engelska. Vardera texten äger lika giltighet.

För Nya Zeeland

För Europeiska gemenskapen

FÖRTECKNING ÖVER BILAGOR

BILAGA 1	Levande djur och animaliska produkter
BILAGA 2	Ansvariga myndigheter
BILAGA 3	Sjukdomar beträffande vilka regionindelningsbeslut kan fattas
BILAGA 4	Indelning i regioner och zoner
BILAGA 5	Erkännande av sanitära åtgärders likvärdighet
BILAGA 6	Riktlinjer för revisioner
BILAGA 7	Certifiering
BILAGA 8	Gränskontroller och inspektionsavgifter
BILAGA 9	Återstående frågor
BILAGA 10	Kontaktpunkter

BILAGA 1

LEVANDE DJUR OCH ANIMALISKA PRODUKTER

Levande djur och animaliska produkter	**Enligt definitionen i:**
1. Levande boskap och svin	Rådets direktiv 64/432/EEG av den 26 juni 1964
2. Tjursperma	Rådets direktiv 88/407/EEG av den 14 juni 1988
3. Nötkreatursembryon	Rådets direktiv 89/556/EEG av den 25 september 1989
4. Levande hästar	Rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni 1990
5. Svinsperma	Rådets direktiv 90/429/EEG av den 26 juni 1990
6. Fjäderfä och kläckägg	Rådets direktiv 90/539/EEG av den 15 oktober 1990
7. Levande djur från vattenbruk och vattenbruksprodukter	Rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991
8. Levande får och getter	Rådets direktiv 91/68/EEG av den 28 januari 1991
9. Andra levande djur, sperma, ägg och embryon från djurarter som inte nämns i punkterna 1-8	Rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992
10. Färskt kött	Rådets direktiv 64/433/EEG av den 26 juni 1964
11. Färskt fjäderfäkött	Rådets direktiv 71/118/EEG av den 15 februari 1971
12. Köttprodukter	Rådets direktiv 77/99/EEG av den 21 december 1976
13. Beredningar av kött och malet kött	Rådets direktiv 94/65/EEG av den 14 december 1994
14. Äggprodukter	Rådets direktiv 89/437/EEG av den 20 juni 1989
15. Levande tvåskaliga blötdjur	Rådets direktiv 91/492/EEG av den 15 juli 1991

Levande djur och animaliska produkter	Enligt definitionen i:
16. Fiskeprodukter	Rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991
17. Kött från hägnat vilt	Rådets direktiv 91/495/EEG av den 27 november 1991
18. Kött från vilt	Rådets direktiv 92/45/EEG av den the 16 juni 1992
19. Mjölk och mjölkprodukter	Rådets direktiv 92/46/EEG av den 16 juni 1992.
20. Djuravfall	Rådets direktiv 90/667/EEG av den 27 november 1990
21. Animaliska produkter som inte nämns i punkterna 10-20.	Rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992

Anm: Den nyzeeländska lagstiftningen [Biosecurity Act (1993) och de "bibehållna bestämmelserna" i Animals Act 67] föreskriver att det skall finnas en förteckning över organismer som det är förbjudet att föra in i Nya Zeeland.

[redacted]

BILAGA 2

ANSVARIGA MYNDIGHETER

DEL A

Nya Zeeland

Tillsyn över sanitära och veterinärmedicinska frågor delas mellan Jordbruksministeriet och Hälsoministeriet. Härvid gäller följande:

- Vad gäller export till gemenskapen ansvarar Jordbruksministeriet för hälsointyg om att de gemensamt fastställda veterinärmedicinska normerna och kraven är uppfyllda.

- Vad gäller import ansvarar Jordbruksministeriet för frågor rörande karantän medan Hälsoministeriet ansvarar för normer och krav gällande livsmedelssäkerhet.

Vid tillämpningen av detta avtal skall Jordbruksministeriet representera Hälsoministeriet.

DEL B

Europeiska Gemenskapen

Tillsyn delas mellan de nationella myndigheterna i de enskilda medlemsstaterna och Europeiska kommissionen. Härvid gäller följande:

- Vad gäller export till Nya Zeeland ansvarar medlemsstaterna för kontroll av produktionsförhållanden och produktionskrav, inklusive lagstadgade inspektioner och utfärdande av hälsointyg om att de gemensamt fastställda veterinärmedicinska normerna och kraven är uppfyllda.

- Europeiska kommissionen ansvarar för den övergripande samordningen, inspektioner/revision av inspektionssystemen och den lagstiftning som behövs för att säkerställa en enhetlig tillämpning av veterinärmedicinska normer och krav inom den inre marknaden.

BILAGA 3

SJUKDOMAR BETRÄFFANDE VILKA REGIONINDELNINGSBESLUT KAN FATTAS

LAGSTIFTNINGSSTÖD

Sjukdom	EG	Nya Zeeland
Mul- och klövsjuka	85/511, 64/432	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Vesikulär svinpest	92/119, 64/432	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Vesikulär stomatit	92/119	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Afrikansk hästpest	90/426, 92/35	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Afrikansk svinpest	64/432	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Bluetongue	92/119	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Mycket patogen hönsinfluensa (AI)	92/40, 90/539	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Newcastlesjuka (ND)	92/66, 90/539	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Peste des petits ruminants	92/119	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Boskapspest	92/119, 64/432	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Klassisk svinpest (CSF)	80/217, 64/432	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Elakartad lungsjuka hos nötkreatur	64/432	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Får- och getkoppor	92/119	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Rift valleyfeber	92/119	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Lumpy skin disease	92/119	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Infektiös hematopoetisk nekros (IHN) *	91/67	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Spring viraemia of carp (SVC) *	91/67	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII
Viral hemorragisk septicemi (VHS) *	91/67	Biosecurity Act Part IV, V, VI, VII & VIII

* Nya Zeeland har problem med regionindelning av dessa sjukdomar och kommer senast december 1996 att göra en riskbedömning avseende det tekniska underlaget för erkännande.

Asteriskerna för SVD, ND, AI och CSF har tagits bort av Nya Zeeland, även om särskilda handelsvillkor tills vidare kan tillämpas när det gäller dessa sjukdomar. Se bilaga 5 för närmare detaljer.

BILAGA 4

INDELNING I REGIONER OCH ZONER

Parterna har gemensamt bestämt att följande text skall utgöra underlaget för beslut om regionindelning av de sjukdomar som räknas upp i bilaga 3. Parterna kommer att godkänna beslut om regionindelning i enlighet med de normer som anges i denna bilaga.

Vid en bedömning av risker i samband med en viss föreslagen import av djur eller animaliska produkter kan hänsyn tas till tre olika faktorer:

1. Riskfaktorer i samband med ursprunget
2. Riskfaktorer i samband med varan
3. Riskfaktorer i samband med destinationen

Riskfaktorer i samband med ursprunget

Den avgörande faktorn vad gäller risken för att införa sjukdomar är läget beträffande den aktuella sjukdomen i ursprungslandet. Deklarationer om sjukdomsfrihet måste dock stödjas av effektiva övervakningsprogram.

Den viktigaste faktorn i detta sammanhang är därför kvaliteten på den veterinärmedicinska infrastrukturen. Inga andra faktorer kan bedömas utan att man har fullt förtroende för den veterinärmedicinska administrationen, särskilt förmågan att upptäcka och bekämpa ett sjukdomsutbrott och att tillämpa en fungerande certifiering.

Förmågan att upptäcka sjukdomar beror på vilka kontroller som görs. Dessa kontroller kan vara aktiva, passiva eller bådadera.

Aktiv kontroll innebär bestämda åtgärder för att upptäcka förekomsten av sjukdomar, t.ex. systematiska kliniska kontroller, undersökningar före och efter slakt, serologi på jordbruksföretag eller slakterier, insändning av patologiskt material för laboretoriediagnos och indikatordjur.

Passiv kontroll innebär att det är obligatoriskt att anmäla sjukdomen och att tillsynen över djuren fungerar tillräckligt väl för att garantera att sjukdomen upptäcks snabbt och att varje misstanke om sjukdom anmäls. Det måste också finnas ett system för utredning och bekräftelse och en hög medvetandenivå bland jordbrukare och veterinärer vad gäller sjukdomar och deras symtom.

Epidemiologisk övervakning kan kompletteras med friviliga och obligatoriska hälsoprogram för djurbesättningar, särskilt sådana som förutsätter regelbundna veterinärbesök på gården.

Andra faktorer som bör övervägas är:

* Erfarenhet av sjukdomen
* Erfarenhet av vaccination
* Kontroll av rörelser till, från och inom zonen
* Identifiering och registrering av djur
* Förekomsten av sjukdomen i närliggande områden
* Fysiska barriärer mellan zoner med olika status
* Meteorologiska förhållanden
* Utnyttjande av buffertzoner (med eller utan vaccination)

* Förekomsten av smittbärare och/eller reservoarer
* Aktiva bekämpnings- och utrotningsprogram (vid behov)
* Ett system för besiktning före och efter slakt

En zon kan avgränsas på grundval av dessa faktorer.

Den myndighet som har ansvaret för att genomföra zonindelningsprogrammen är bäst lämpad för att avgränsa och upprätthålla zonen. När denna myndighet åtnjuter stort förtroende kan handeln baseras på dess beslut.

De zoner som fastställs enligt ovan kan delas in i riskgrupper.

Möjliga grupper är:

- Låg/försumbar risk
- Medelhög risk
- Hög risk
- Okänd risk.

Riskbedömning av levande djur kan tjäna som ett hjälpmedel för att fastställa riskgrupper. Importvillkoren kan sedan defineras för varje grupp, sjukdom och vara, enskilt eller gruppvis.

Låg/försumbar risk innebär att import kan äga rum på grundval av en enkel ursprungsgaranti.

Medelhög risk innebär att det kan behövas någon kombination av certifiering och/eller garantier före eller efter import.

Hög risk innebär att import endast får äga rum under förhållanden som avsevärt minskar risken, t.ex. ytterligare garantier, tester eller behandling.

Okänd risk innebär att import kan äga rum endast om varan i sig medför en låg risk, t.ex. hudar eller ull, eller, om de varurelaterade faktorerna gör detta nödvändigt, enligt villkoren för "högriskvaror".

Riskfaktorer i samband med varan

Dessa innefattar följande:

* Kan sjukdomen överföras genom varan?
* Kan smittämnet finnas i varan om denna kommer från ett friskt och/eller kliniskt angripet djur?
* Kan den predistinerande faktorn minskas, t.ex. genom vaccination?
* Vad är sannolikheten för att varan har utsatts för infektion?
* Har varan erhållits på ett sådant sätt som minskar risken, t.ex. urbening?
* Har varan behandlats på ett sätt som gör smittbämnet inaktivt?

Lämpliga test och karantän minskar risken.

Riskfaktorer i samband med destinationen

* Förekomst av mottagliga djur
* Förekomst av smittbärare
* Tid under vilken djuren eventuellt inte varit utsatta för smittbärare

* Förebyggande åtgärder, t.ex. regler om foder innehållande avfall och regler om konvertering av djuravfall
* Produktens avsedda användning, t.ex. foder till sällskapsdjur, enbart till människoföda.

Dessa faktorer bestäms av förhållandena i det importerande landet eller förhållanden som ligger inom dess kontroll, och några av dem kan därför komma att ändras för att underlätta handeln. Det kan till exempel handla om transportrestriktioner, t.ex. att djuren skall hållas inom en viss region som är fri från smittbärare till dess att inkubationstiden har gått ut, eller kanaliseringssystem.

Riskfaktorer i samband med destinationen skall dock också beaktas av det land där smittan förekommer med tanke på den risk som föreligger i samband med transporter från den smittade till den smittfria delen av dess territorium.

BILAGA 5

Ordlista

Ja (1)	Likvärdighet erkänd - hälsoinrtyg enligt mallen skall användas.
Ja (2)	Likvärdighet erkänd i princip - vissa smärre problem återstår att lösa - befintliga intyg skall användas till dess att problemen har lösts.
Ja (3)	Likvärdighet i form av uppfyllande av den importerande partens krav - befintliga intyg skall användas.
(4)	Jmf. diverse certifieringsbestämmelser.
IU	Inte utvärderat - befintlig certifiering skall tillämpas tills vidare.
U	Fortfarande under utvärdering - befintlig certifiering skall tillämpas tills vidare.
[ ]	Dessa frågor skall lösas snarast.
Nej	Inte likvärdig och/eller ytterligare utvärdering behövs. Handel kan äga rum om den importerande parten uppfyller den exporterande partens krav.
AI	Hönsinfluensa
BSE	Bovin Spongiform Encefalopati
C	Celsius
CSF	Klassisk svinpest
EBL	Enzootisk bovin leukos
EG/NZ	Europeiska gemenskapen/Nya Zeeland (nyzeeländsk)
Likv	Likvärdig
IBD	Gumborosjuka
IBR	Infektiös bovin rhinotracheit
IR	Irland
ND	Newcastlesjuka
Inga	Inga särskilda villkor
Anmält till WTO	NZ har kommenterat EG:s certifieringsbeslut (31/10/95 & 2/11/96) som anmälts till WTO
OIE	Office International des Epizooties (Internationella byrån för smittsamma husdjursjukdomar)
VVK	Vetenskapliga veterinärmedicinska kommittén
SVD	Vesikulär svinpest
UHT	Ultrahög temperatur
UK	Storbritannien
WTO	Världshandelsorganisationen

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Levande djur										
- Hästdjur	90/426/EEG 92/260/EEG 93/195/EEG 93/196/EEG 93/197/EEG 94/467/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej		NZ skall fastställa allmänna villkor och ompröva krav på isolering och vissa sjukdomar före 1/7/97.	Biosecurity Act 1993 pts IV. V. VI, VII, VIII	90/426/EEG 92/260/EEG 93/195/EEG 93/196/EEG 93/197/EEG 94/467/EEG	Ja (3)	Cogginstest	EG skall senast 7/96 ta ställning till NZ:s status betr. EIA.
- Nötkreatur	64/432/EEG 72/462/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	NZ skall senast 6/97 fastställa allmänna villkor och ompröva krav på isolering och vissa sjukdomar. (4)	Biosecurity Act 1993 pts IV. V. VI, VII, VIII	72/462/EEG 93/491/EEG	Ja (3)	EBL-krav IBR: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	
- Får/get	91/68/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	Program för bekämpning av scrapie genomförs efter importen	NZ/EG skall diskutera sina respektive program för bekämpning av scrapie.	Biosecurity Act 1993 pts IV. V. VI, VII, VIII	92/68/EEG	Ja (3)		
- Hjort	92/65/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)		NZ skall senast 6/97 fastställa allmänna villkor for import från EG.	Biosecurity Act 1993 pts IV. V. VI, VII, VIII	93/491/EEG	Ja (3)		EG skall fastställa villko för import.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Levande djur										
- Svin	64/432/EEG 72/462/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	IU	Inte utvärderat. I avvaktan på ytterligare uppgifter från EG om CSF och på att EG utarbetar ytterligare regler om SVD förbehåller sig NZ rätten att kräva serologiska test.	Återstår att åtgärda. EG skall lämna uppgifter om CSF och utarbeta nya SVD-normer. NZ skall utvärdera CSF/SVD senast 3 månader efter det att informationen mottagits.	Biosecurity Act 1993 pts IV. V. VI, VII, VIII	72/462/EEG 93/491/EEG	Ja (3)	Aujeszkys sjukdom: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	
- Hund och katt	92/65/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	Behandling för hjärtmask Test/behandling för leptospira Test/behandling för hakmask WHO-protokollet om rabies	EG skall överlämna uppgifter om hjärtmmask inom EG. NZ skall se över importvillkoren inom 3 månader.	Biosecurity Act 1993 pts IV. V. VI, VII, VIII	92/65/EEG	Nej	Rabies: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	EG skall senast 12/96 överväga att erkänna rabiesfri status för NZ inom området för handel UK och IR skall senast 12/96 se över handeln med sällskapsdjur

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Levande fjäderfä och kläckägg										
Djurhälsa	90/539/EEG 93/342/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	Frihet från IBD på gården under 30 dagar I avvaktan på riskbedömning för ND och AI kräver NZ regional sjukdomsfrihet under 30 dagar. Inget levande vaccin Salmonella enteriditis - sjukdomsfrihet på gården	NZ skall senast 12/97 göra riskbedömning för IBD, ND, AI och Salmonella enteriditis.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V. VI, VII, VIII	90/539/EEG 93/342/EEG Anmält till WTO	Ja (3)	Salmonella: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Sperma										
- Nötkreatur	88/407/EEG	NZ spermanorm	Ja (2)	Testprogram enligt NZ spermanorm plus test for Q-feber. BSE: *jmf.* diverse certifieringsbestämmelser (4)	NZ skall senast 7/96 överväga årligt test för Q-feber . (4)	NZ spermanorm	88/407/EEG 94/577/EEG	Ja (3)	För station godkänd för EG där alla djur skall vara seronegativa mot IBR. IBR: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	Stationer skall godkännas av den behöriga myndigheten hos den exporterande parten och anmälas till den importerande parten.
- Får/get	92/65/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	Program för bekämpning av scrapie genomförs efter importen	NZ/EG skall diskutera sina respektive program för bekämpning av scrapie.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII. VIII	92/65/EEG	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
- Svin	90/429/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	IU	Inte utvärdera Regional frihet från CSF. Betr. SVD skall djuren vara från en station där samtliga svin kommer från en sjukdomsfri region, eller om de kommer från en region där sjukdomen förekommer krävs att test utförs före ankomsten och under vistelsen där.	Återstår att åtgärda.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	90/429/EEG 93/199/EEG	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Sperma										
- Hund	92/65/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/65/EEG	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
- Hjort	92/65/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (3)		NZ skall senast 6/97 fastställa allmänna villkor.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/65/EEG	Nej		EG skall fastställa hälsointyg.
Sperma, embryon och ägg av häst										
Djurhälsa	92/65/EEG 95/307/EEG 95/295/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej		NZ skall senast 9/97 fastställa allmänna villkor for import från EG	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/65/EEG 95/294/EEG 95/307/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Embryon										
Djurhälsa - Nötkreatur	89/556/EEG	NZ embryonorm	Ja (2)	Testprogram enligt NZ embryonorm plus test för Q-feber BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	NZ skall senast 7/96 överväga årligt test för Q-feber . (4)	NZ embryonorm	89/556/EEG 92/471/EEG	Ja (2)	För station godkänd endast för EG. Gäller inte mikromanipulaterade embryon.	Stationer skall godkännas av den behöriga myndigheten hos exportören och anmälas till importören.
- Får/get	92/65/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	Program för bekämpning av scrapie genomförs efter importen	NZ/EG skall diskutera sina respektive program för bekämpning av scrapie.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/65/EEG	Nej		EG skall fastställa hälsointyg
Svin	92/65/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	IU	Inte utvärderat		Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/65/EEG	IU	Inte utvärderat	
Hjort	92/65/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (3)		NZ skall senast 6/97 fastställa allmänna villkor for import från EG .	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/65/EEG	Nej		EG skall fastställa hälsointyg

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Färskt kött, omfattar obearbetat (färskt) kött, blod/ben/fett för konsumtion										
Djurhälsa - Idisslare - Hästdjur - Svin	64/432/EEG 72/461/EEG 72/462/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Fårlever skall vara djupfryst (hydatidcystor).	EG skall senast 1/1/97 lämna uppgifter om Echinococcus före 1/1/97.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	72/462/EEG 80/805/EEG	Ja (3)		
Folkhälsa	64/433/EEG	Meat Act 1981 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Oval stämpel BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	(4)	Meat Act 1981	72/462/EEG	Ja [1]	Salmonella: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4) Förbudet enligt artikel 20 i 72/462/EEG skall kvarstå till dess att EG klargör frågan.	Besiktning efter slakt: insnitt från magsäcken för lammlever och fårgenitalier. NZ skall överlämna rapport. EG skall utvärdera inom 3 månader (maximum). NZ har begärt att EG skall ompröva restriktionerna/förbuden enligt artikel 20 i 72/462/EEG. EG skall överväga begäran.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Färskt fjäderfäkött										
Djurhälsa	91/494/EEG 94/438/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	Frihet från IBD på gården under 30 dagar. Levande vaccin får inte användas. Ingen sammanblandning eller korskontaminering med IBD. Regional frihet från ND och AI.	NZ skall senast 12/97 göra riskbedömning för IBD, ND och AI.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	91/494/EEG 93/342/EEG 94/984/EEG	Ja (3)		
Folkhälsa	71/118/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Oval stämpel		Meat Act 1981	71/118/EEG	IU	Inte utvärderat Salmonella: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	Återstår att åtgärda.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Köttprodukter										
Djurhälsa Färskt kött: - Mörkt kött (idisslare/häst) - Svin Kött från hägnat vilt - Svin - Hjort	64/432/EEG 72/461/EEG 80/215/EEG 72/462/EEG 91/495/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	För djur från områden utan krav på regionindelning		Biosecurity Act 1993 pts IV. V. VI, VII. VIII	72/462/EEG 91/449/EEG 91/495/EEG (Anmält till WTO)	Ja (3) IU	Vilt, även hägnat (svin/hjort), är inte utvärderat	
			Ja (2)	För djur från områden där sjukdomsrestriktioner gäller 70° C under 25 min eller motsvarande						
Färskt kött - Fjäderfä Kött från vilt, även hägnat - Fjäderfä	92/118/EEG 80/215/EEG 72/462/EEG 94/438/EEG 92/45/EEG 91/495/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	70° C/50 min, 80° C/9 min eller 100° C/1 min eller motsvarande	EG skall lämna vetenskapligt underlag för kärntemperatur på 70° C. NZ skall utvärdera detta senast 3 månader efter mottagandet.	Biosecurity Act 1993 pts IV. V. VI, VII. VIII	92/118/EEG 92/45/EEG 91/495/EEG (Anmält till WTO)	Ja (3) IU	Vilt fjäderfä, även i hägn. är inte utvärderat	EG ska senast 7/96 ändra importvillkoren för produkter av fjäderfäkött.
Vilt - Svin - Hjort	92/45/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	70° C under 25 min eller motsvarande		Biosecurity Act 1993 pts IV. V. VI. VII. VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	IU	Inte utvärderat	
Folkhälsa	77/99/EEG	Meat Act och Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Oval stämpel BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	(4)	Meat Act 1981	77/99/EEG 92/118/EEG	Ja (2)		NZ ska informera om godkännande av processer. EG skall ta ställning senast 1/7/96.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3). Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Kött från hägnat vilt										
Djurhälsa - Hjort - Svin	72/461/EEG 92/118EEG 91/495/EEG 64/432/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118EEG 91/495/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		*[EG skall klargöra läget* betr. import av kött från pungråtta] Kommissionen skall undersöka behovet av regelbundna veterinärbesiktningar (övergripande fråga). EG skall specificera importvillkor - intyg för svin.
- Kanin	91/495/EEG 92/118EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	Kanin- och harkroppar får inte innehålla inälvor.	NZ skall ompröva frågan senast 1/9/96.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118EEG 91/495/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		
- Fjäderfä	92/118EEG 91/494/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	Frihet från IBD på gården under 30 dagar. Levande vaccin får inte användas. Ingen sammanblandning eller korskontaminering med IBD. Regional frihet från ND och AI.	NZ skall senast 12/97 göra riskbedömning för IBD, ND och AI.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118EEG 91/494/EEG	Ja (3)		
Folkhälsa	91/495/EEG	Meat Act 1981 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Oval stämpel		Meat Act 1981	91/495/EEG	Ja (1)		NZ har överlämnat en skrivelse om särskiljande av vilt och hägnat vilt. EG skall ta ställning i frågan.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Kött från vilt										
Djurhälsa - Hjort	92/45/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		[EG skall klargöra läget betr. import av kött från pungråtta.]
- Kanin	92/45/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	Kanin- och harkroppar får inte innehålla inälvor	NZ skall ompröva frågan senast 1/9/96.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		
- Svin	92/45/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	För de medlemsstater som inte omfattas av beslut om regionindelning betr. CSF	För Ja (2); EG skall överlämna information om CSF. NZ skall bedöma CSF inom 3 månader från mottagandet av den nya informationen.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		EG skall specificera importvillkor - intyg.
			Ja (2)	Frihet från CSF i medlemsstaen under 30 dagar						
- Fjäderfä	92/45/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	U	Fortfarande under utvärdering	NZ skall senast 12/97 göra riskbedömning.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		
Folkhälsa	92/45/EEG	Meat Act 1981 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Femsidig stämpel		Meat Act 1981	92/45/EEG	Ja (1)	(Femsidig stämpel är också ett krav från NZ.)	NZ har föreslagit satsvis besiktning av kaniner efter slakt. EG skall ta ställning i frågan.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Fiskeprodukter för konsumtion										
Djurhälsa - Havsfisk (fenfisk) **- Obs! ej laxfiskar**	91/67/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	För produkter		Biosecurity Act 1993 pts IV, V. VI, VII, VIII		Nej		EG skall klargöra certifieringskrav: inga krav föreskrivna på detta stadium.
- Tvåskaliga blötdjur och kräftdjur	91/67/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	För produkter Levande djur undantagna		Biosecurity Act 1993 pts IV, V. VI, VII, VIII	95/352/EEG	Ja (3)		
- Laxfiskar	91/67/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	För produkter	NZ skall senast 12/97 lägga fram riskbedömning.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V. VI, VII, VIII		Nej		EG skall klargöra certifieringskrav

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Fiskeprodukter för konsumtion										
Folkhälsa Fisk/fiskeprodukter	91/493/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Meat Act 1981	91/493/EEG	Ja (1)		Inspektion vid lossning. NZ har lämnat en förklaring till systemet.
Tvåskaliga blötdjur för konsumtion	91/492/EEG 91/493/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Meat Act 1981	91/492/EEG 91/493/EEG	Ja (2)		(2) Köttprov kontra vattenprov. EG skall senast 1/7/96 rapportera om VVK:s utvärdering.
Vattenodlingsprodukter	91/493/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Meat Act 1981	91/493/EEG	Ja (1)		Inspektion vid lossning. NZ har lämnat en förklaring till systemet.
Levande fisk/skaldjur och gameter										
Djurhälsa	91/67/EEG		IU	Inte utvärderat				IU	Inte utvärderat	EG skall klargöra certifienngskrav.
Folkhälsa				Inga					Inga	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen. om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Mjölk och mjölkprodukter för konsumtion										
Djurhälsa - Nötkreatur inkl buffel - Får - Get	64/432/EEG 92/46/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	[Ja (2)]		EG skall senast 3/96 lämna uppgifter om OIE:s rekomendationer för värmebehandling. EG skall senast 1/6/96 lämna information om risker med lagrad ost.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/46/EEG 95/343/EG	Ja (2)		EG skall överväga en ändring av certifikatet kap. 1 a) i och b) i).
Folkhälsa - Pastöriserad	92/46/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Dairy Industry Act 1952. Food Act 1981	92/46/EEG	Ja (1)		NZ har begärt att colostrum och derivat skall beaktas. EG skall utreda frågan.
- Opastöriserad (endast termiserad) dvs. 62° C	92/46/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956	U	Fortfarande under utvärdering	NZ skall överväga termisering för användning vid tillverkning av ost.	Dairy Industry Act 1952. Food Act 1981	92/46/EEG	U	Fortfarande under utvärdering	NZ har begärt att colostrum och derivat skall beaktas. EG skall utreda frågan.
Mjölk och mjölkprodukter för konsumtion										
Folkhälsa - Obehandlad mjölk	92/46/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956	U	Fortfarande under utvärdering	EG skall lägga fram en rapport före 1/5/96.	Dairy Industry Act 1952. Food Act 1981	92/46/EEG	U	Fortfarande under utvärdering	NZ har begärt att colostrum och derivat skall beaktas. EG skall utreda frågan.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

[redacted]

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Mjölk och mjölkprodukter inte avsedda för konsumtion										
Djurhälsa - Nötkreatur inkl. buffel - Får - Get Pastöriserad, UHT-behandlad eller steriliserad	92/118/EEG64/432/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)		EG skall senast 3/96 lämna uppgifter om OIE:s rekomendationer för värmebehandling.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG 95/341/EG	Ja (2)		EG skall utreda vem som får skriva under intyget - utan dröjsmål.
- Opastöriserad colostrum för farmaceutiskt bruk	92/118/EEG		U	Fortfarande under utvärdering		Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EG	U	Fortfarande under utvärdering	EG skall senast 1/6/96 utreda vilka bestämmelser som är tillämpliga på denna produkt.
Folkhälsa				Inga					Inga	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

[redacted]

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Malet kött/Köttberedningar av färskt kött - 72/462/EEG										
Djurhälsa - Idisslare - Hästdjur - Svin	64/432/EEG 72/461/EEG 72/462/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI. VII. VIII	72/462/EEG 80/805/EEG Anmält till WTO.	Ja (3)		

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

[redacted]

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Folkhälsa	94/65/EEG	Meat Act 1981 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Oval stämpel BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	(4)	Meat Act 1981	94/65/EEG	Ja [1]	[1]Avser frågor rörande färskt kött efter slakt. Annars Ja (1). Endast fryst	[1] Besiktning efter slakt: insnitt från magsäcken för lammlever och fårgenitalier. NZ skall överlämna rapport. EG skall utvärdera inom 3 månader (maximum). NZ har föreslagit alternativ. EG skall senast 1/7/96 ta ställning i frågan. [NZ har anmodat EG att ta fram harmoniserade krav på exportvaror från NZ.]

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Malet kött/Köttberedningar av färskt fjäderfäkött										
Djurhälsa	91/494/EEG 94/438/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	Frihet från IBD på gården under 30 dagar. Levande vaccin får inte användas. Ingen sammanblandning eller korskontaminering med IBD. Regional frihet från ND och AI.	NZ skall senast 12/97 göra riskbedömning för IBD, ND och AI.	Biosecurity Act 1993 pts IV. V. VI. VII. VIII	91/494/EEG 93/342/EEG 94/984/EEG Anmält till WTO.	Ja (3)		
Folkhälsa	92/65/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956 Meat Act 1981	Ja (1)	Oval stämpel		Meat Act 1981	92/65/EEG	IU	Inte utvärderat	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Malet kött/Köttberedningar av kött från hägnat vilt										
Djurhälsa - Hjort - Svin	72/461/EEG 92/118EEG 91/495/EEG 64/432/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118EEG 91/495/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		
- Kanin	92/118EEG 91/495/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	Kanin- och harkroppar får inte innehålla inälvor.	NZ skall ompröva frågan senast 1/5/96.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118EEG 91/495/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		
- Fjäderfä	92/118EEG 91/494/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	Frihet från IBD på gården under 30 dagar. Levande vaccin får inte användas. Ingen sammanblandning eller korskontaminering med IBD. Regional frihet från ND och AI.	NZ skall senast 12/97 göra riskbedömning för IBD, ND och AI.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118EEG 91/494/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		
Folkhälsa	94/65/EEG	Meat Act 1981 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Oval stämpel		Meat Act 1981	94/65/EEG	Ja (1)	Endast fryst	NZ har föreslagit alternativ. EG skall senast 1/7/96 ta ställning till frågan. [NZ anmodar EG att: fastställa harmoniserade villkor för export från NZ.] För malet kött: NZ har begärt att hjortkött ska inkluderas. EG skall ta ställning till frågan.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Malet kött/Beredningar av kött från vilt										
Djurhälsa - Hjort	92/45/EEG Hjort	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		
- Kanin	92/45/EEG Kanin	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	Kanin- och harkroppar får inte innehålla inälvor.	NZ skall ompröva frågan senast 1/5/96.					
- Svin	92/45/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	För medlemsstater som är fria från CSF	EG skall lägga fram information om CSF. NZ skall bedöma CSF inom tre månader från mottagandet av ny information.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		
			Ja (2)	Medlemsstaten skall vara CSF-fri under 30 dagar.						
- Fjäderfä	92/45/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	U	Fortfarande under utvärdering	NZ skall senast 12/97 göra riskbedömning för IBD, ND och AI.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Malet kött/Beredningar av kött från vilt										
Folkhälsa	94/65/EEG	Meat Act 1981 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Femsidig stämpel		Meat Act 1981	94/65/EEG	Ja (1)	Endast fryst	NZ har föreslagit alternativ. EG skall senast 1/7/96 ta ställning i frågan. [NZ anmodar EG att fastställa harmoniserade villkor för exportvaror från NZ.] För malet kött: NZ har begärt att hjortkött skall inkluderas. EG skall ta ställning i frågan.
Djurtarmar för konsumtion										
Djurhälsa- Nötkreatur - Får - Get - Svin	92/118/EEG 64/432/EEG 72/461/EEG 72/462/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Oval stämpel		Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI. VII, VIII	92/118/EEG 94/187/EEG	Ja (3)		EG skall senast 1/7/96 se över behovet av insaltning av djurtarmar från NZ
Folkhälsa	77/99/EEG	Meat Act och Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	(4)	Meat Act 1981	77/99/EEG Intyg anmälda till WTO	Ja (1)		EG skall se över förslag till regler

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen: Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Djurtarmar inte avsedda för konsumtion										
Djurhälsa - Nötkreatur - Får - Get - Svin	92/118/EEG 64/432/EEG 72/461/EEG 72/462/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	Restriktioner betr. scrapie Oval stämpel BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	NZ skall ompröva. (4)	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG 94/187/EEG	Ja (3)		EG skall senast 1/7/96 se över behovet av insaltning av djurtarmar från NZ.
Folkhälsa				Inga					Inga	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Hudar och skinn										
Djurhälsa - Nötkreatur - Får - Get - Svin	92/118/EEG 72/461/EEG 72/462/EEG 64/432/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG Anmält till WTO	Ja (2)		EG skall senast 1/7/96 klarlägga behovet av behandlig av skadade hudar och skinn. EG skall ange behörig myndighet.
- Pungråtta							Inga			EG skall klargöra reglerna senast 1/7/96
Folkhälsa			U	Fortfarande under utvärdering	NZ skall senast 1/3/97 göra riskbedömning för mjältbrand.				Inga	
Ull och fibrer/hår										
Djurhälsa	92/118/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	Tills vidare: endast tvättad ull	NZ skall senast 1/3/97 göra riskbedömning.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG	Ja (3)		EG skall senast 1/7/96 specificera arter.
Folkhälsa				Inga					Inga	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Foder till sällskapsdjur (Berett)										
Djurhälsa - Låg risk	92/118/EEG 90/667/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser. (4) Produkten skall härröra från färskt kött. Kött från vilt, även hägnat, med Ja (1) tidigare angivet för djurhälsa. Ingen sammanblandning.	(4)	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG 94/309/EEG	[Ja (3)]		[EG skall klarlägga bestämmelsen av hög- och lågriskmaterial.] Senast 12/96 skall EG se över importreglerna för rått foder till sällskapsdjur för omedelbar konsumtion. EG skall senast 1/1/97 överväga ändring av värmebehandling vid 9 grader
			Ja (2)	BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4) Färskt kött från tamt och vilt *fjäderfä, även hägnat*. - 70° C/50 min, 80° C/9 min eller 100° C/1 min eller motsvarande Från en region med restriktioner Färskt kött: (mörkt kött [idisslare/häst/svin] och kött från hägnat vilt [svin/hjort] och viltkött från svin från medlemsstater med CSF inom de senaste 30 dagarna) - 70° C under 25 min eller motsvarande.	(4) EG skall lämna vetenskapligt underlag *för kärntemperatur på* 70° C. NZ skall utvärdera detta senast 3 månader efter mottagandet.					
- Hög risk	92/118/EEG 90/667/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	(4)	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG 94/309/EEG	[Ja (3)]		[EG skall senast 10/96 ta ställning till NZ:s alternativa metoder för värmebehandling]
Folkhälsa				Inga					Inga	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga

[redacted]

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Ben och benprodukter för konsumtion - definierade som "andra produkter" i 77/99/EEG										
Djurhälsa Färskt kött: - Mörkt kött (idisslare/häst) - Svin Kött från hägnat vilt - Svin - Hjort	64/432/EEG 72/461/EEG 80/215/EEG 72/462/EEG 91/495/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	För djur från områden utan krav på regionindelning		Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	72/462/EEG 91/449/EEG	Ja (3)		
			Ja (2)	För djur från områden där sjukdomsrestriktioner gäller 70° C under 25 min eller motsvarande			91/495/EEG (Anmält till WTO)	IU	Kött från vilt, även hägnat (svin/hjort), är inte utvärderat.	
Färskt kött - Fjäderfä Kött från vilt, även hägnat - Fjäderfä	92/118/EEG 80/215/EEG 72/462/EEG 94/438/EEG 92/45/EEG 91/495/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	70° C/50 min. 80° C/9 min eller 100° C/1 min eller motsvarande	EG skall lämna vetenskapligt underlag för kärntemperaturen på 70° C. NZ skall utvärdera detta senast 3 månader efter mottagandet.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG 92/45/EEG 91/495/EEG (Anmält till WTO)	Ja (3) IU	Vilt fjäderfä, även hägnat, är inte utvärderat.	EG skall senast 7/96 klargöra särskilda importvillkor för produkter av fjäderfäkött.
Kött från vilt - Svin - Hjort	92/45/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	70° C under 25 min eller motsvarande		Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	IU	Inte utvärderat	
Folkhälsa	77/99/EEG 92/118/EEG	Meat Act och Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Oval stämpel BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	(4)	Meat Act 1981	77/99/EEG 92/118/EEG	Ja (2)		NZ skall informera om godkännande av processer. EG skall senast 1/7/96 ta ställning till detta.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

[redacted]

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Beredda ben och benprodukter för konsumtion som inte är avsedda för konsumtion; **(För konverterade ben för mjöl till djurfoder se Berett protein för djurfoder)**										
Djurhälsa			IU	Inte utvärderat BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	Återstår att åtgärda. (4)			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
Folkhälsa				Inga					Inga	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar. se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Berett animaliskt protein för konsumtion, dvs. "andra produkter" enligt definitionen i 77/99/EEG										
Djurhälsa Färskt kött: - Mörkt kött (idisslare/häst) - Svin Kött från hägnat vilt - Svin - Hjort	64/432/EEG 72/461/EEG 80/215/EEG 72/462/EEG 91/495/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	För djur från områden utan krav på regionindelning		Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	72/462/EEG 91/449/EEG	Ja (3)		
			Ja (2)	För djur från områden där sjukdomsrestriktioner gäller 70° C under 25 min eller motsvarande			91/495/EEG (Anmält till WTO)	IU	Kött från vilt, även hägnat (svin/hjort), är inte utvärderat	
Färskt kött - Fjäderfä Kött från vilt, även hägnat - Fjäderfä	92/118/EEG 80/215/EEG 72/462/EEG 94/438/EEG 92/45/EEG 91/495/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	70° C/50 min, 80° C/9 min eller 100° C/1 min eller motsvarande	EG skall lämna vetenskapligt underlag för kärntemperatur på 70° C. NZ skall utvärdera detta senast 3 månader efter mottagandet.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG 92/45/EEG 91/495/EEG (Anmält till WTO)	Ja (3) IU	Vilt fjäderfä, även hägnat, är inte utvärderat.	EG skall senast 7/96 klargöra särskilda importvillkor för produkter av fjäderfäkött.
Kött från vilt - Svin - Hjort	92/45/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	70° C under 25 min eller motsvarande		Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	IU	Inte utvärderat	
Folkhälsa	77/99/EEG 92/118/EEG	Meat Act och Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Oval stämpel SE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	(4)	Meat Act 1981	77/99/EEG 92/118/EEG	Ja (2)		NZ skall informera om godkännande av processer. EG skall senast 1/7/96 ta ställning i frågan.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Berett (utsmält) animaliskt protein för foder										
Djurhälsa - Idisslare	92/118/EEG 94/382/EEG 90/667/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej	Förbud mot införsel i NZ	NZ skall senast 1/9/96 ompröva krav betr. tid/temperatur.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	90/667/EEG 92/118/EEG 92/562/EEG 94/382/EEG	[Ja (3)]	EG accepterar inte att idisslarprotein ingår foder till idisslare.	EG skall senast 10/96 ta ställning till NZ:s alternativa metoder för värmebehandling och BSE-frihet.
- Andra djur än idisslare	92/118/EEG 90/667/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG 90/667/EEG	[Ja (3)]		EG skall senast 10/96 ta ställning till NZ:s alternativa metoder för värmebehandling.
Folkhälsa				Inga					Inga	
Serum från hästdjur										
Djurhälsa			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
Folkhälsa				Inga					Inga	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Blod och blodprodukter för konsumtion, dvs. "andra produkter" enligt 77/99/EEG										
Djurhälsa Färskt kött: - Mörkt kött (idisslare/häst) - Svin Kött från hägnat vilt - Svin - Hjort	64/432/EEG 72/461/EEG 80/215/EEG 72/462/EEG 91/495/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	För djur från områden utan krav på regionindelning		Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	72/462/EEG 91/449/EEG	Ja (3)		
			Ja (2)	För djur från områden där sjukdomsrestriktioner gäller 70° C under 25 min eller motsvarande			91/495/EEG (Anmält till WTO)	IU	Kött från vilt, även hägnat (svin/hjort), är inte utvärderat.	
Färskt kött - Fjäderfä Kött från vilt, även hägnat - Fjäderfä	92/118/EEG 80/215/EEG 72/462/EEG 94/438/EEG 92/45/EEG 91/495/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	70° C/50 min. 80° C/9 min eller 100° C/1 min eller motsvarande	EG skall lämna vetenskapligt underlag för kärntemperatur på 70° C. NZ skall utvärdera detta senast 3 månader efter mottagandet.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG 92/45/EEG 91/495/EEG (Anmält till WTO)	Ja (3) IU	Vilt fjäderfä, även hägnat är inte utvärderat.	EG skall senast 7/96 klargöra särskilda importvillkor för produkter av fjäderfäkött.
Kött från vilt - Svin - Hjort	92/45/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	70° C under 25 min eller motsvarande		Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	IU	Inte utvärderat	
Folkhälsa	77/99/EEG 92/118/EEG	Meat Act och Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Oval stämpel BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	(4)	Meat Act 1981	77/99/EEG 92/118/EEG	Ja (2)		NZ skall informera om godkännande av processer. EG skall senast 1/7/96 ta ställning.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Berett blod och beredda blodprodukter för farmaceutiska eller tekniska ändamål										
Djurhälsa	92/183/EEG 92/118/EEG	Meat Act och Food Act 1981 Health act 1956	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.	Meat Act och Food Act 1981 Health act 1956	92/183/EEG 92/118/EEG	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda
Folkhälsa				BSE: *jmf.* diverse certifieringsbestämmelser (4)	(4)				Inga	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Flott och utsmält fett för konsumtion, dvs. "andra produkter" enligt 77/99/EEG										
Djurhälsa Färskt kött: - Mörkt kött (idisslare/häst) - Svin Kött från hägnat vilt - Svin - Hjort	64/432/EEG 72/461/EEG 80/215/EEG 72/462/EEG 91/495/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	För djur från områden utan krav på regionindelning		Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	72/462/EEG 91/449/EEG	Ja (3)		
			Ja (2)	För djur från områden där sjukdomsrestriktioner gäller 70° C under 25 min eller motsvarande			91/495/EEG (Anmält till WTO)	IU	Kött från vilt, även hägnat (svin/hjort), är inte utvärderat.	
Färskt kött - Fjäderfä Kött från vilt, även hägnat - Fjäderfä	92/118/EEG 80/215/EEG 72/462/EEG 94/438/EEG 92/45/EEG 91/495/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	70° C/50 min. 80° C/9 mins eller 100° C/1 min eller motsvarande	EG skall lämna vetenskapligt underlag för kärntemperatur på 70° C. NZ skall utvärdera detta senast 3 månader efter mottagandet.	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG 92/45/EEG 91/495/EEG (Anmält till WTO)	Ja (3) IU	Vilt fjäderfä, även hägnat, är inte utvärderat.	EG skall senast 7/96 klargöra särskilda importvillkor för produkter av fjäderfäkött.
Kött från vilt - Svin - Hjort	92/45/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	70° C under 25 min eller motsvarande		Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/45/EEG Anmält till WTO	IU	Inte utvärderat	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Flott och utsmält fett för konsumtion, dvs. "andra produkter" enligt 77/99/EEG										
Folkhälsa	77/99/EEG 92/118/EEG	Meat Act och Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Oval stämpel BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	(4)	Meat Act 1981	77/99/EEG 92/118/EEG	Ja (2)		NZ har ändrat normen (premier jus). NZ har begärt klargörande betr. hänvisning till 77/99/EEG EG skall ta ställning NZ skall senast 1/7/96 motivera uppgradering NZ skall informera om godkännande av processer. EG skall senast 1/7/96 ta ställning i frågan.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Flott och utsmält fett inte avsedda för konsumtion										
Djurhälsa	92/118/EEG 90/667/EEG 72/461/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1) Utsmält fett.	Får inte användas i foder till idisslare. BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser. (4)	NZ skall ompröva krav betr. tid/temperatur före 1/5/96.	Biosecurity Act 1993 pts IV. V. VI. VII VIII	92/118/EEG Anmält till WTO	[Ja (3)]	Alternativ värmebehandling för högriskmaterial	EG skall utvärdera värmebehandlingskrave n senast 7/96.
			Ja (2) Flott	Färskt kött från tamt fjäderfä och kött från vilt fjäderfä, även hägnat, - 70° C/50 min, 80° C/9 min eller 100° C/1 min eller motsvarande. Från en region med restriktioner Färskt kött: (Mörkt kött (idisslare/häst/svin) och kött från hägnat vilt (svin/hjort) och vilt (svin) från medlemsstater med CSF inom de senaste 30 dagarna - 70° C under 25 min eller motsvarande. (4) Får inte användas i foder till idisslare.	EG skall lämna vetenskapligt underlag för kärntemperatur på 70° C. NZ skall utvärdera detta senast 3 månader efter mottagandet. (4)				

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Flott och utsmält fett inte avsedda för konsumtion										
Djurhälsa	92/118/EEG 90/667/EEG 72/461/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1) Flott	Produkten skall härröra från färskt kött. Kött från vilt, även hägnat, med Ja (1) tidigare angivet för djurhälsa. Får inte användas i foder till idisslare. (4)	(4)	Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		
Folkhälsa				Inga					Inga	
Råvaror för foder och farmaceutiska eller tekniska ändamål										
Djurhälsa			IU	Inte utvärderat Får inte användas i foder till idisslare	Återstår att åtgärda.			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
Folkhälsa	[Medicines Act och Meat Act 1981 Health Act 1956]			BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	(4)				Inga	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Biodlingsprodukter - inte avsedda för konsumtion										
Djurhälsa			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
Folkhälsa				Inga					Inga	
Vilttrofeer										
Djurhälsa	92/118/EEG 72/462/EEG	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Biosecurity Act 1993 pts IV, V, VI, VII, VIII	92/118/EEG Anmält till WTO	Ja (3)		
Folkhälsa				Inga					Inga	

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Gödsel										
Djurhälsa			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
Folkhälsa				Inga					Inga	
Honung										
Djurhälsa			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
Folkhälsa	92/118/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.	Food Act 1981 Health Act 1956	92/118/EEG	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

[redacted]

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Grodlår										
Djurhälsa			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
Folkhälsa	92/118/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.	Food Act 1981 Health Act 1956	92/118/EEG	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
Sniglar för konsumtion										
Djurhälsa			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
Folkhälsa	92/118/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.	Food Act 1981 Health Act 1956	92/118/EEG	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Äggprodukter										
Djurhälsa			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
Folkhälsa	92/118/EEG	Food Act 1981 Health Act 1956	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.	Food Act 1981 Health Act 1956	92/118/EEG	IU	Inte utvärderat Salmonella: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	Återstår att åtgärda.
Gelatin för tekniskt bruk och konsumtion										
Djurhälsa			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
Folkhälsa	92/118/EEG	Meat Act och Food Act 1981 Health Act 1956	IU	Inte utvärderat BSE: jmf. diverse certifieringsbestämmelser (4)	Återstår att åtgärda. (4)	Meat Act och Food Act 1981 Health Act 1956	92/118/EEG	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Övergripande frågor										
Tillsyn över lokaler									Behov av regelbundna veterinärbesiktningar på gårdar	Återstår att åtgärda.
Definitioner									För "allvarlig smittsam sjukdom" och "epizootisk"	EG skall bekräfta.
Vatten	80/778/EEG	Meat Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Meat Act 1981	80/778/EEG	Ja (1)		EG skall senast 1/1/97 utvärdera nytt NZ förslag om vattensystem.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3), Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

[redacted]

Varuslag	EG:s export till Nya Zeeland					Nya Zeelands export till EG				
	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd	Handelsvillkor		Likvärdighet	Särskilda villkor	Åtgärd
	EG-normer	NZ-normer				EG-normer	NZ-normer			
Övergripande frågor										
Rester										
Övervakning av rester										
- Arter med mörkt kött	86/469/EEG	Meat Act 1981 Food Act 1981	Ja (1)			Meat Act 1981	86/469/EEG	Ja (1)		
- Andra arter		Food Act 1981	IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.			IU	Inte utvärderat	Återstår att åtgärda.
- Normer			IU	Inte utvärderat (ligger f.n. utanför avtalets tillämpningsområde)	Återstår att åtgärda.			IU	Inte utvärderat (ligger f.n. utanför avtalets tillämpningsområde)	Återstår att åtgärda.

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3). Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

Övergripande frågor	Fråga	Action
Förteckningar över lokaler	Den behöriga myndigheten skall rekommendera vilka lokaler som skall upptas i förteckningarna. Förteckningar krävs fortfarande.	Återstår att åtgärda. Återstår att åtgärda.
Certifiering	Konsekvens i den begärda informationen Anpassning av befintliga intyg Principer för hälsomärkning	Återstår att åtgärda. NZ har begärt ändring. EG skall överväga Återstår att åtgärda.
Efterlevnad av reglerna	Resolution/öppenhet Samband med revisionsprocessen	Återstår att åtgärda. Återstår att åtgärda.
Övergångsåtgärder	Avtalet inte undertecknat före 92/118/EEG, 90/675. Genomförande av 92/46/EEG mm.	NZ/EG protokollsanteckning

Bilaga V a) Ej utvärderat. Utvärdering pågår. Ja (3). Ja (2) och Nej = Nuvarande handelsvillkor skall gälla under tiden.
b) För Europeiska gemenskapen; Djur- och djurprodukter måste vara bidragsberättigande för handel inom gemenskapen, om inte annat anges i texten i bilaga V.
c) För definition av förkortningar, se Ordförklaringen i slutet av denna bilaga.

[redacted]

Diverse bestämmelser om certifiering;fotnot (4)	Attestering skall göras på folk- eller djurhälsointyget.
Fråga	**Bestämmelser om certifiering**
IBR	För handeln med nötkreatur och tjursperma mellan Nya Zeeland och Danmark och Finland skall Nya Zeeland attestera i enlighet med artikel 3 i kommissionens beslut 93/42/EEG. Attestering skall göras på hälsointyget.
Aujeszkys sjukdom	För handeln med levande svin mellan Nya Zeeland och Storbritannien, Danmark, sydvästra Frankrike, östra Tyskland och Finland: Nya Zeeland skall attestera i enlighet med artikel 5 i kommissionens beslut 93/42/EEG. Attesteringen skall göras på hälsointyget.
BSE - endast nötkreatur	För länder med låg förekomst av BSE: OIE-reglerna skall tillämpas . För länder med hög förekomst av BSE: NZ erkänner kommissionens beslut. En framtida ändring av 96/239 skall utvärderas av NZ senast 3 månader efter det att EG har överlämnat relevanta vetenskaplig information.
Rabies	För handeln mellan Nya Zeeland och Storbritannien kan karantän efter import komma att krävas för katter och hundar.
Färger för hälso-märkning	I direktiv 94/36/EEG föreskrivs vilka färger som får användas för hälsomärkningen.
Salmonella	I handeln mellan Nya Zeeland och Sverige och Finland kommer Nya Zeeland att certifiera i enlighet med rådets beslut 95/409/EG (färskt kalv-, nöt- och svinkött), rådets beslut 95/410/EG (levande fjäderfä för slakt), rådets beslut 95/411/EG (färskt fjäderfäkött), rådets beslut 95/160/EG (avelsfjäderfä och dagsgamla kycklingar), rådets beslut 95/161/EG (värphöns) och rådets beslut 95/168/EG (ägg för konsumtion). Ingen attestering krävs för färskt kött (enligt definitionen i 72/462/EEG) som är avsett för beredning av köttprodukter i Sverige/Finland.

BILAGA 6

RIKTLINJER FÖR REVISIONER

I denna bilaga skall med *revision* förstås resultatbedömning.

1. Allmänna principer

1.1. Revisioner bör utföras i samarbete mellan den reviderande parten ("revisorn") och den reviderade parten ("revisionsobjektet") i enlighet med bestämmelserna i denna bilaga. Kontroll av företag eller anläggningar får göras när det anses befogat.

1.2. Revisioner bör utformas med sikte på att kontrollera tillsynsmyndighetens effektivitet snarare än att underkänna enskilda djur, djurgrupper, livsmedelspartier eller företag. Om det vid en revision konstateras att det föreligger en allvarlig risk för djurs eller människors hälsa, skall revisionsobjektet omedelbart vidta avhjälpande åtgärder. Verksamheten kan omfatta studier av de tillämpliga bestämmelserna och metoder för att genomföra dessa, en utvärdering av slutresultatet och av hur väl bestämmelserna följs samt de avhjälpande åtgärder som sedan följer.

1.3. Revisionsfrekvensen bör vara avpassad efter resultaten. Svaga resultat bör medföra en ökad revisionsfrekvens; otillfredsställande resultat måste förbättras till revisorns belåtenhet.

1.4. Revisioner skall utföras, och de beslut som grundas på dessa skall fattas, på ett öppet och konsekvent sätt.

2. Principer som skall följas av revisorn

De som svarar för revisionen bör utarbeta en plan, helst i enlighet med erkända internationella normer, som omfattar följande punkter:

2.1. Revisionens syfte, djup och räckvidd.

2.2. Dag och plats för revisionen, med en tidtabell för tiden fram till det att den slutliga rapporten överlämnas.

2.3. Det eller de språk som skall användas i samband med revisionen och revisionsrapporten.

2.4. Uppgifter om revisorerna och, i de fall det rör sig om ett lagarbete, vem som är ansvarig, Särskild sakkunskap kan krävas för att utföra revisioner av specialiserade system och program.

2.5. En tidtabell för möten med tjänstemän och besök på företag eller anläggningar, alltefter omständigheterna. Namnen på de företag eller anläggningar som skall besökas behöver inte anges i förväg.

2.6. Om inte annat följer av bestämmelser om informationsfrihet, skall revisorn iaktta sekretess beträffande affärshemligheter. Intressekonflikter måste undvikas.

2.7. Reglerna om arbetarskydd skall följas och företagarens rättigheter respekteras.

Denna plan bör granskas i förväg av representanter för revisionsobjektet.

3. Principer som skall följas av revisionsobjektet

Följande principer skall tillämpas av revisionsobjektet för att underlätta revisionen.

3.1. Revisionsobjektet skall samarbeta med revisorn på alla sätt och bör utnämna särskild personal för denna uppgift. Samarbetet kan till exempel omfatta

* att ställa alla relevanta bestämmelser och normer till förfogande,
* att ställa program över uppfyllda krav och aktuella register och dokument till förfogande,
* att ställa revisions- och inspektionsrapporter till förfogande,
* att tillhandahålla dokumentation om avhjälpande åtgärder och sanktioner,
* att underlätta tillträde till företag och anläggningar.

3.2. Revisionsobjektet skall genomföra ett väldokumenterat program för att visa för utomstående att normerna följs på ett konsekvent och enhetlig sätt.

4. Förfaranden

4.1. Första sammanträdet

Ett första sammanträde bör hållas med representanter för båda parterna. Vid detta sammanträde skall revisorn gå igenom revisionsplanen och försäkra sig om att det finns tillräckliga resurser, dokumentation och andra hjälpmedel för att utföra revisionen.

4.2. Dokumentgenomgång

Dokumentgenomgången kan bestå av en genomgång av de dokument och register som avses i punkt 3.1, revisionsobjektets strukturer och befogenheter samt de viktigare förändringar i inspektions- och certifieringssystemen som kan ha ägt rum efter det att detta avtal har ingåtts eller efter den senaste revisionen, med tonvikt på av de delar av systemet för inspektion och certifiering som gäller berörda djur eller produkter. Detta kan inkludera en granskning av sådan dokumentation om inspektion och certifiering som är av intresse.

4.3. Kontroll på platsen

4.3.1. Beslut om att vidta denna åtgärd bör grundas på en riskbedömning, varvid hänsyn skall tas till sådana faktorer som de aktuella djuren eller produkterna, tidigare erfarenhet av branschens eller det exporterande landet när det gäller att följa bestämmelser, den volym som produceras och importeras eller exporteras, förändringar i infrastrukturen och de nationella inspektions- och certifieringssystemens karaktär.

4.3.2. Kontroll på platsen kan innebära besök på produktions- och tillverkningsanläggningar, platser där livsmedel hanteras eller lagras och kontrollaboratorier för att kontrollera att uppgifterna i den dokumentation som avses i 4.2. överensstämmer med verkligheten.

4.4. Uppföljningsrevision

Vid en uppföljningsrevision som har till syfte att kontrollera att brister har rättats till kan det vara tillräckligt att undersöka endast de punkter där brister har konstaterats.

5. Arbetsdokument

Formulären för redovisning av revisionens resultat och slutsatser bör i möjligaste mån vara standardiserade för att göra revisionsförfarandet mera enhetligt, öppet och effektivt. Arbetsdokumenten kan omfatta checklistor över moment som skall utvärderas. Sådana checklistor kan omfatta

* lagstiftning,
* inspektions- och certifieringsverksamhetens struktur och funktion,
* uppgifter om företaget och dess arbetssätt,
* hälsostatistik, stickprovsplaner och resultat,
* åtgärder och förfaranden för att uppfylla kraven,
* anmälnings- och klagomålsförfaranden,
* utbildningsprogram.

6. Avslutande möte

Ett avslutande möte skall hållas med representanter för båda parterna, vid behov med deltagande av tjänstemän som ansvarar för de nationella inspektions- och certifieringsprogrammen. Vid detta möte skall revisorn lägga fram resultaten av revisionen. Uppgifterna skall presenteras på ett klart och koncist sätt så att det inte råder någon tvekan om revisionens slutsatser.

En handlingsplan för att råda bot på de eventuella brister som konstaterats bör upprättas av revisionsobjektet, helst med tidsfrister för genomförandet.

7. Rapport

Ett förslag till revisionsrapport skall skickas till revisionsobjektet så snart som möjligt. Revisionsobjektet skall ges tillfälle att inom en månad framföra sina synpunkter på rapporten. Dessa synpunkter skall tas med i slutrapporten.

BILAGA 7

CERTIFIERING

Officiella hälsointyg skall följa med sändningar med levande djur och/eller animaliska produkter i handeln mellan parterna.

Hälsointyg:

a) Likvärdighet har erkänts - hälsointyg enligt mallen skall användas (fullständig likvärdighet för djurs och/eller människors hälsa). Jmf. Ja (1), bilaga 5:

"Det/den/de [ange levande djur eller animalisk(a) produkt(er)] som beskrivs i intyget uppfyller de tillämpliga [EG/nyzeeländska*] normerna och kraven beträffande [djurs/människors hälsa*] som har erkänts som likvärdiga med de [EG/nyzeeländska*] normer och krav som fastställts i [det veterinärmedicinska avtalet mellan EG och Nya Zeeland (rådets beslut 96/XX/EG)*], närmare bestämt i enlighet med [ange ..... den exporterande partens lagstiftning]"

* Stryk det som inte gäller.

b) Principiell enighet om likvärdighet - vissa smärre problem återstår att lösa. Jmf. Ja (2), bilaga 5.

c) Likvärdighet i form av uppfyllande av den importerande partens krav - hälsointyg skall användas i enlighet med bilaga 5. Jmf. Ja (3), bilaga 5.

d) Ingen likvärdighet - använd befintligt intyg.

För export från Nya Zeeland: det officiella hälsointyget skall vara på engelska och på ett av språken i den medlemsstat där den gränsinspektionspostering där sändningen visas upp är belägen.

För export från Europeiska gemenskapen: det officiella hälsointyget skall vara på ursprungsmedlemsstatens språk och på engelska.

"Kontrollmyndigheten skall säkerställa att de officella certifieringstjänstemännen känner till den importerande partens hälsokrav enligt detta avtal och skall i förekommande fall intyga att dessa krav har uppfyllts."

För beredning: (rådets beslut 96/XX/EG) måste ersättas med beslutets nummer.

BILAGA 8

GRÄNSKONTROLLER OCH INSPEKTIONSAVGIFTER

A GRÄNSKONTROLLER FÖR PARTIER AV LEVANDE DJUR OCH ANIMALISKA PRODUKTER

Typ av gränskontroll	**Avgiftssats**
1. Dokumentation Båda parter skall utföra dokumentationskontroll	100 %
2. Fysiska kontroller	
Levande djur	100 %
Sperma/Embryon/Ägg	10 %
Animaliska produkter för konsumtion Färskt kött inklusive inälvor samt produkter från nötkreatur, får, get, svin och häst som anges i rådets direktiv 92/5/EEG. Fiskeprodukter i hermetiskt tillslutna behållare som är avsedda att stabilisera produkterna vid den omgivande temperaturen, färsk och fryst fisk och torra och/eller saltade fiskeprodukter. Andra fiskeprodukter. Hela ägg Flott och utsmält fett Djurtarmar Gelatin Fjäderfäkött och produkter av fjäderfäkött Kaninkött, kött och produkter från vilt, inkl. hägnat vilt Mjölk och mjölkprodukter Äggprodukter Honung Ben och benprodukter Beredningar av kött och målet kött Grodlår och sniglar.	2 %

Typ av gränskontroll	**Avgiftssats**
Animaliska produkter som inte är avsedda för konsumtion Flott och utsmält fett Djurtarmar Gödsel Mjölk och mjölkprodukter Gelatin Ben och benprodukter Hudar och skinn av hovdjur Borst, ull, hår och fjäder Horn, hornprodukter, hovar, klövar och produkter från dessa Biodlingsprodukter Vilttroféer Berett foder till sällskapsdjur Råvaror för tillverkning av foder till sällskapsdjur Råvaror, blod, blodprodukter, körtlar och organ för farmaceutiskt/tekniskt bruk Hö och halm Kläckägg Berett animaliskt protein (förpackat)	1 %
Berett animaliskt protein som inte är avsett för konsumtion (lösvikt)	100% för de första sex partierna (enligt rådets direktiv 92/118/EEG), sedan 20%.

I detta avtal avses med *parti/sändning* en mängd produkter av samma typ, som åtföljs av samma hälsointyg eller dokument, transporteras med samma transportmedel, avsänds av en enda avsändare och har sitt ursprung i samma exporterande land eller del av ett sådant land.

B INSPEKTIONSAVGIFTER

I För Nya Zeeland

Jordbruksministeriet

Nya Zeelands inspektionsavgifter vid gränsen framgår av Biosecurity (Costs) Regulations 1993.
De avgifter som anges är följande:

Kontroll av dokument

Kontroll av dokument	**NZ$** 28.70 per parti

Fysiska kontroller

a)	Inspektioner av partier med animaliska produkter	**NZ$** 57.40 per parti
b)	Levande djur	
	antingen direkt godkännande av djur	**NZ$** 28.70 per parti
	eller veterinärbesiktning av djur vid övergångs(karantän)station	**NZ$** 96.10 (per timme)

Hälsoministeriet

Inga avgifter tas ut för rutininspektioner.

Vid handläggning av hälsoskyddsfrågor debiteras de verkliga analyskostnaderna.

II För gemenskapen:

Inspektionsavgifter skall tillämpas schablonmässigt på varupartier enligt följande:

Levande djur	5 ecu/ton
Animaliska produkter	1,5 ecu/ton

Minimiavgiften är 30 ecu och maximiavgiften är 350 ecu per parti utom när de verkliga kostnaderna överstiger denna gräns.

BILAGA 9

ÅTERSTÅENDE FRÅGOR

- Tillhandahållande av de föreslagna normerna i elektronisk form.
- Villkor för levande djur och animaliska produkter under transitering genom parternas territorier.
- Frågan om att ta med ytterligare arter (t.ex. fjäderfä) vad gäller tillverkning av flott.
- Handelsvillkor för förpackat rått foder till sällskapsdjur avsett för direkt försäljning till konsumenten.
- Handelsvillkor för hjorthud.
- Åtgärder som skall göra det möjligt att överföra exporthälsointyget från en tillsynsmyndighet till en annan med hjälp av det elektroniska systemet för datautbyte (EDI) [med användning av de vedertagna UN/EDIFACT- och Sancrt-protokollen].

BILAGA 10

KONTAKTPUNKTER

För Nya Zeeland

The Administrator
MAF Regulatory Authority
Ministry of Agriculture
P O Box 2526
Wellington
NEW ZEALAND

Tel: (64) 4 474 4100
Fax: (64) 4 474 4240

Andra viktiga kontaktpersoner:

Chief Veterinary Officer
Tel: (64) 4 474 4100
Fax: (64) 4 474 4240

Chief Meat Veterinary Officer
Tel: (64) 4 474 4100
Fax: (64) 4 474 4240

Chief Dairy Officer
Tel: (64) 4 474 4100
Fax: (64) 4 474 4240

Food Nutrition Manager
Tel: (64) 4 496 2000
Fax: (64) 4 496 2340

For Europeiska gemenskapen

Direktören
GD VI.B.II Kvalitet och hälsa
Europeiska gemenskapernas kommission
Rue de la Loi, 84 Room 6/3
Bryssel
BELGIEN

Tel: (32) 2 296 3314
Fax: (32) 2 296 4286

Andra viktiga kontaktpersoner:

Direktören, Byrån för veterinärmedicinsk och fytosanitär inspektion och kontroll
Tel: (32) 2 295 3120
Fax: (32) 2 295 7518

Enhetschefen, GD VI.B.II.2 Veterinärmedicinsk och zooteknisk lagstiftning
Tel: (32) 2 295 3143
Fax: (32) 2 295 3144

ISSN 1024-4506

KOM(96) 532 slutlig

DOKUMENT

SV **03 05 11 10**

Katalognummer : CB-CO-96-538-SV-C

ISBN 92-78-10626-7

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg

74